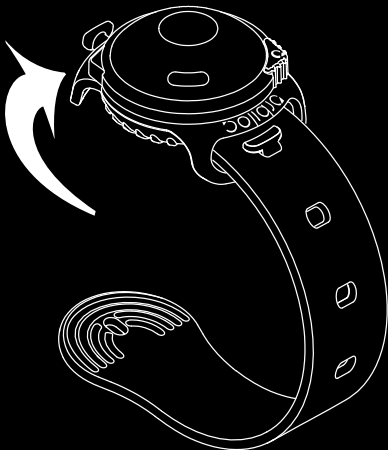


orbiloc



DOG DUAL BENUTZERHANDBUCH

THE SAFETY LIGHT

MADE IN DENMARK

Registrieren Sie sich für Ihre
3-Jahres Garantie auf
www.orbiloc.com/de/warranty

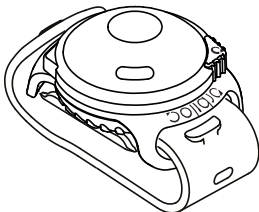
EINLEITUNG	04
GRUNDLEGENDES	06
GARANTIE	07
LEGEN SIE LOS	08
AN / AUS / STETIG / BLINKEND....	09
ORBILOC ACCESSOIRES	10
ORBILOC WARTUNG	10
ORBILOC SERVICE KIT.....	11
BATTERIE & O-RING WECHSEL....	12
BEDIENUNGSRING WECHSEL.....	13
ORBILOC BEFESTIGUNG.....	14
BEFESTIGUNG WECHSELN	16
FLEXIBLE SCHNELLMONTAGE	17
ORBILOC SCHNALLE	18
ORBILOC KLETTBAND.....	18
ORBILOC GUMMIBAND	19
ORBILOC CLIP	20
ORBILOC ARMBAND	21
ORBILOC KARABINER.....	22
ANHANG.....	23

**Herzlichen Glückwunsch zu
Ihrem neuen
Orbiloc Dog Dual™
Safety Light**

© 2018 Orbiloc. Alle Rechte vorbehalten.
Der Orbiloc® Name und das Logo fallen
unter der Orbiloc Schutzmarken,
registriert in den USA, EU, NO und CN.

*Unsere drei-Jahres Garantie bezieht
sich auf das Orbiloc Dog Dual.
Bitte gehen Sie auf:
www.orbiloc.com/de/warranty*

*Um das Beste aus Ihrem neuen
hochwertigen Orbiloc Dog Dual Safety
Light™ herauszuholen, lesen Sie bitte
sorgfältig das Benutzerhandbuch durch.*



EINLEITUNG

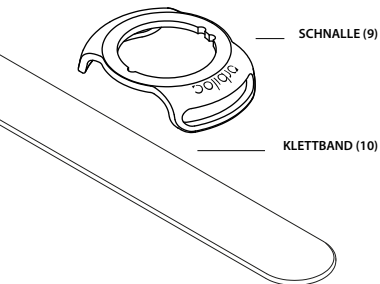
Orbiloc Dog Dual

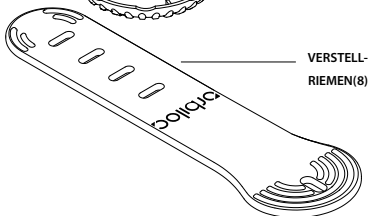
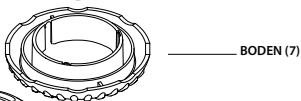
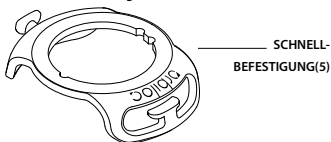
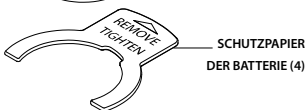
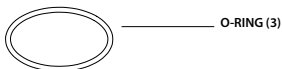
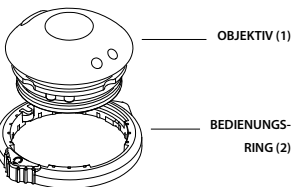
“Was Sicherheit bringt“ bedeutet für **Orbiloc** erhöhte Sichtbarkeit für den Nutzer des Orbiloc Sicherheitslichts verbunden mit leichter Bedienbarkeit sowie den Komfort, die Flexibilität und Freiheit aktiv zu sein.

Leistungsstarke und leichte Lichter, angepasst an die Bedürfnisse der Outdoor Enthusiasten, geben Ihnen ein Gefühl von Sicherheit. Wer sich sicher fühlt, kann auch die liebste Aktivität im Freien mit seinem tierischen Begleiter zelebrieren.

Alles am Orbiloc Sicherheitslicht ist entworfen, damit Sie Spaß haben und sich frei fühlen können; von der Vielfalt der Farben über die verschiedenen Befestigungsarten bis hin zu einer großen Auswahl an Accessoires.

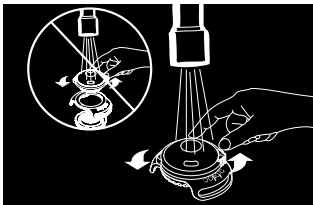
EXTRA BEFESTIGUNG MIT BEINHÄLTET





GRUNDLEGENDES

Bitte geben Sie auf Ihr neues **Orbiloc Dog Dual™** und Ihr Zubehör Acht. Lesen Sie die spezifischen Empfehlungen für jedes Produkt verfügbar auf www.orbiloc.com/de/user-manual.



Falls das **Orbiloc Dog Dual** Licht schmutzig oder dem Meerwasser ausgesetzt wird, säubern Sie bitte das Licht bei laufendem Wasser, während Sie den **Bedienungsring (2)** drehen. Öffnen Sie und zerlegen Sie das Licht nicht während dem Säubern.

Entfernen die **Batteriepackung (6)** für Langzeitaufbewahrung des Lichts. Lagern Sie die Batterien an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Meiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

Bitte beachten Sie, dass Ihre Garantie verfällt, wenn Ihr **Orbiloc Dog Dual** Licht von Jemand anderen als Orbiloc abgeändert oder repariert wird. Dies gilt nicht für die originalen Orbiloc Ersatzteile.

Orbiloc ist für jegliche Verletzung oder Schaden nicht verantwortlich, sei es direkt, indirekt oder zufällig durch die Benutzung der Lichter und des Zubehörs.

GARANTIE



Orbiloc Dog Dual Lichter sind in Dänemark mit den höchsten Standards in Qualität und Technologie hergestellt. Deswegen bieten wir darauf eine 3-Jahres Garantie an - absolut kostenlos!

Registrieren Sie Ihr **Orbiloc Dog Dual** innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf auf www.orbiloc.com/de/warranty

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die **Orbiloc** Garantie beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlich festgelegten Rechte.

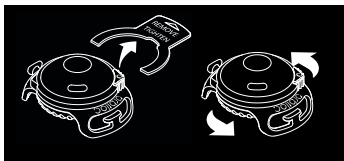
Der Garantiezeitraum bezieht sich auf das **Orbiloc Dog Dual**. Zubehör ist nicht Teil des Garantieanspruchs. Die Garantie des **Orbiloc Dog Dual** ist nur mit der Benutzung der originalen **Orbiloc** Ersatzteilen gültig. Die Benutzung anderer Zubehöre lässt den Garantieanspruch des **Orbiloc Dog Dual** verfallen. Andere Ausschließungen beinhalten normale Abnutzung, Oxidation, Abänderungen, inkorrekte Lagerung, mangelhafte Instandhaltung, Vernachlässigung, und Benutzung des Lichts für Zwecke, wofür das Licht nicht designed wurde.

Die Garantieangelegenheiten werden stets nach unseren aktuellen Garantiebedingungen bearbeitet.

Lesen Sie die kompletten Geschäftsbedingungen bzgl. Garantie auf:

www.orbiloc.com/de/warranty

LEGEN SIE LOS



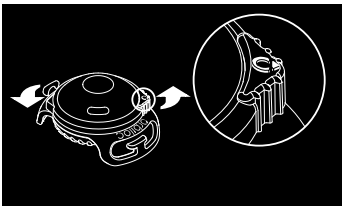
Entfernen Sie zunächst das **Schutzpapier der Batterie (4)**.

Drehen Sie den **Boden (7)** fest zu, da dieser anfangs nur locker aufgeschraubt ist. Nun sind Sie bereit das **Orbiloc Dog Dual** zu benutzen.


Orbiloc Dog Dual gibt alle aktiven Outdoortypen die Freiheit, ihren Interessen nachzugeben.

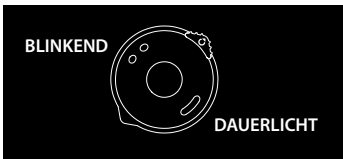
Wir helfen Ihnen dort Draußen Aufzupassen!

AN/ AUS / STETIG/ BLINKEND



Das **Orbiloc Dog Dual** ist sehr benutzerfreundlich. Bewegen Sie einfach den **Bedienungsring (2)** nach links oder rechts.

Das Dreieck  zeigt zur gewünschten Leuchtfunktion.



Blinkend (• •) und Dauerlicht (—) Symbole finden Sie auf dem **Objektiv (1)**.

ORBILOC ZUBEHÖR

Vielseitiger Nutzen und Wartung ist die Devise für eine langlebige **Orbiloc** Erfahrung - und unser Beitrag zu einer zukunftsfähigen Welt.

Mit unseren Wartungsprodukten und unserer großen Auswahl an Befestigungen, können Sie sich ein Leben lang um Ihr Licht kümmern und es an Ihre speziellen Bedürfnisse anpassen.

Erfahren Sie hier mehr über die **Orbiloc** Accessoires an;
orbiloc.com/de/product/orbiloc-dual-accessories/

ORBILOC WARTUNG

Das **Orbiloc Sicherheitslicht** spricht jeden an, der nichts von der Wegwerfgesellschaft hält.

Sie können mit unseren Wartungsprodukten dazu beitragen, die Lebensdauer Ihres **Orbiloc Sicherheitslichts** zu verlängern;

- Orbiloc Service Kit
- Orbiloc Mode Selector Ring (Bedienungsring)

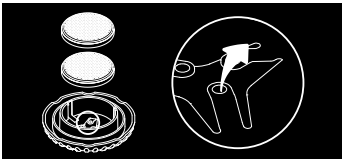
ORBILOC SERVICE KIT

Das **Orbiloc Service Kit** macht die Instandhaltung Ihres **Orbiloc Dog Dual** schnell und einfach. Das **Orbiloc Service Kit** beinhaltet ein Lithium **Batterie Paket (6)** (2 x CR2032) und einen Silikon einfetteten **O-Ring (3)**.

Die Silikonfettung hilft dabei die Wasserfestigkeit des Lichts zu gewährleisten. Daher ist es sehr wichtig den neuen **O-Ring (3)** gut zu fetten bevor der alte Ring ersetzt wird.

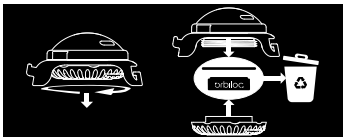
Sollte Ihr Hund sich oft im Wasser aufhalten, dann sollte der **O-Ring (3)** mit Silikon eingeschmiert werden, und das Licht sollte nach jedem Mal abgewaschen werden (Bitte beziehen Sie sich auf Seite 6). Bewahren Sie die Verpackung des **O-Rings (3)** auf, damit Sie den **O-Ring (3)** mit dem überschüssigen Silikon fetten können.

HINWEIS: Die Leistung und die Batterie-Laufzeit des Lichts kann nur mit der Benutzung des originalen **Orbiloc Lithium Batterie Pakets (6)** garantiert werden.



HINWEIS: Falls Sie zwei einzelne Batterien benutzen, stellen Sie sicher, dass beide mit dem **+** Symbol nach unten zeigen. Manchmal ist es auch notwendig das Mittelstück der Batterie Feder ein bisschen zu Ihnen zu ziehen.

BATTERIE UND O-RING WECHSEL



Spülen Sie Ihr Licht ab (siehe Seite 6).
Schrauben Sie den **Boden (7)** des **Orbiloc Dog Dual** ab. Entfernen Sie das alte **Batteriepaket (6)** sowie den **O-Ring (3)** und entsorgen Sie diese sachgerecht bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.



Reinigen Sie die **O-Ring Rillen** des **Objektiv (1)** mit einem fuselfreien Tuch oder einem Wattestäbchen.

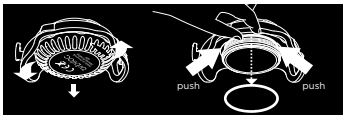
Verteilen Sie reibend das Silikon auf der gesamten Oberfläche des **O-Rings (3)**, bevor Sie ihn aus dem Beutel nehmen. Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Fettklumpen gibt - es ist möglich, den **O-Ring (3)** zu über-fetten!

Setzen Sie den neuen **O-Ring (3)** in die **O-Ring Rillen** des **Objektiv (1)** ein. Reinigen Sie Ihre Hände, bevor Sie weitermachen.

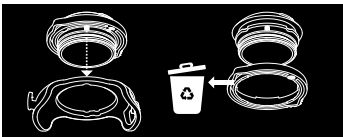


Legen Sie das neue **Batteriepaket (5)** mit dem **+** Zeichen nach unten zeigend in den **Boden (6)** des **Orbiloc Dog Dual**. Schrauben Sie das **Objektiv (1)** und den **Boden (6)** wieder zusammen. **ANMERKUNG:** Sollte das Licht oft mit Wasser in Kontakt kommen, sollte der **O-Ring (3)** mit Silikon eingefettet und das Licht nach jedem Mal mit Wasser gesäubert werden (s. Seite 6).

BEDIENUNGSRING WECHSEL



Spülen Sie Ihr Licht ab (siehe Seite 6). Schrauben Sie den **Boden (7)** des **Orbiloc Dog Dual** ab. Drücken Sie mit dem Fingern auf beide Seiten des **O-Ring (3)**, um den Vorsprung zu bilden und den **O-Ring (3)** zu entfernen und zu aufbewahren.



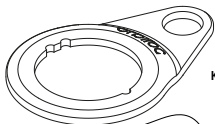
Entfernen und speichern Sie die **Orbiloc Befestigung**. Entfernen Sie die **altes Bedienungsring (2)** und entsorgen Sie es bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.



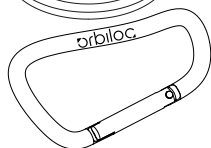
Reinigen Sie die **O-Ring Rillen** des **Objektiv (1)** mit einem fuselfreien Tuch oder Wattestäbchen. Passen Sie den neuen **Bedienungsring (2)** mit dem kleinen Magneten in einen der vier Halbkreise auf der **Objektiv (1)** an.



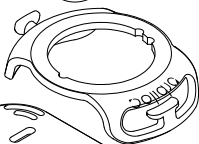
Platzieren Sie die **Orbiloc Befestigung** in den vorhergesehenen Führungsbolzen auf dem **Objektiv (1)**. Setzen Sie den **O-Ring (3)** in die **O-Ring Rillen** des **Objektiv (1)** ein. Schrauben Sie das **Objektiv (1)** und den **Boden (6)** wieder zusammen



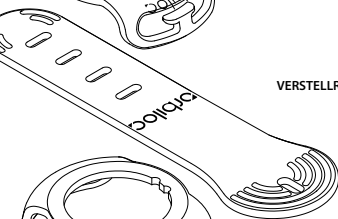
KARABINER BEFESTIGUNG



KARABINER



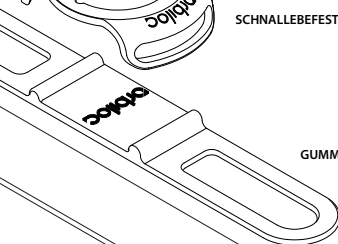
SCHNELLBEFESTIGUNG



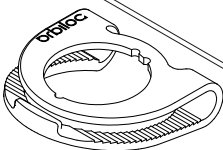
VERSTELLRIEMEN



SCHNALLEBEFESTIGUNG

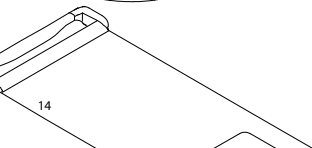


GUMMIBAND



KLETTBAND

CLIP



ARMBAND

ORBILOC BEFESTIGUNG

Das **Orbiloc Dog Dual** beinhaltet verschiedene Befestigungen, welche es Ihnen ermöglicht sich zu entscheiden, wie und wo Sie das Licht platzieren möchten.

Die **Orbiloc Schnellbefestigung (5)** und der **Orbiloc Verstellriemen (9)** ist die grundlegende Befestigung des **Orbiloc Dog Dual**.

Mit beinhaltet ist die **Orbiloc Schnallebefestigung (9)**, welche das Licht direkt an das Halsband Ihres Hundes befestigt. Sie können auch die **Orbiloc Schnallebefestigung (9)** in Kombination mit dem **Orbiloc Klettband (10)** befestigen, falls das Halsband sich nicht öffnen lässt oder zu weit ist.

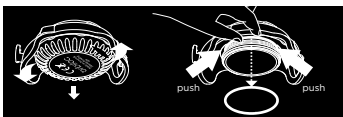
Unser umfangreiches Sortiment an Befestigungen ermöglicht es Ihnen, Ihr **Orbiloc Safety Light** an verschiedene Objekte und Ausrüstungen anzubringen.

HINWEIS: Nicht alle Befestigungen sind mit unserem Produkt dabei. Sie sind separat erwerbbar.

Erfahren Sie hier mehr über die Orbiloc Befestigung an;
orbiloc.com/de/product/orbiloc-dual-accessories/

Sehen Sie welchen Befestigung wir empfehlen an; orbiloc.com/de/user-manual/

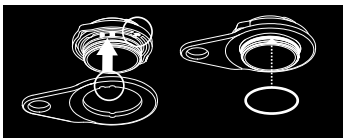
BEFESTIGUNG WECHSELN



Spülen Sie Ihr Licht ab (siehe Seite 6). Schrauben Sie den **Boden (7)** des **Orbiloc Dog Dual** ab. Drücken Sie mit den Fingern auf beide Seiten des **O-Rings (3)**. Fassen Sie den aus der Ringnut angehobenen **O-Ring (3)** mit den Fingerspitzen und nehmen Sie ihn vorsichtig vollständig heraus.



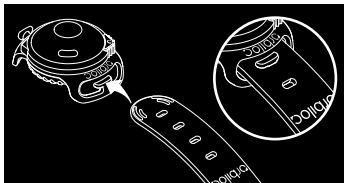
Entfernen Sie die **Orbiloc Befestigung**. Wenn benötigt reinigen Sie die **O-Ring Rillen des Objektiv (1)** mit einem fuselfreien Tuch oder Wattestäbchen.



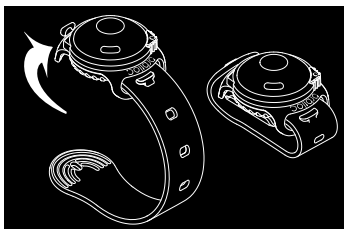
Vergewissern Sie sich, dass der **Orbiloc Bedienungsring (2)** fest um das **Objektiv (1)** eingeklinkt ist. Achten Sie darauf, dass der Teil mit den kleinen Magneten in eine der vier Halbkreise auf dem **Objektiv (1)** platziert werden muss. Platzieren Sie die neue **Orbiloc Befestigung** in den vorhergesehenen Führungsbolzen auf dem **Objektiv (1)**. Setzen Sie den **O-Ring (3)** in die **O-Ring Rillen des Objektiv (1)** ein. Achten Sie darauf, dass die **Batterie (6)** mit dem **+** Symbol nach unten zeigend in den **Boden (7)** des **Orbiloc Dog Dual** platziert wird. Schrauben Sie das **Objektiv (1)** und den **Boden (7)** des **Orbiloc Dog Dual** wieder fest zusammen.

FLEXIBLE SCHNELLMONTAGE

Die **Orbiloc Flexible Schnellmontage** ist eine innovative Art der komfortablen Anbringung des **Orbiloc Dog Dual** an jegliche Geschirre, Halsbänder und Leinen. Die **Orbiloc Flexible Schnellmontage** kann sehr einfach in der Größe angeglichen werden und verhindert das Umformen jeglicher Ausrüstung.



Mit den Anti-Rutsch-Rillen nach unten zeigend, schieben Sie das Ende des **Orbiloc Verstellriemens** (7) mit den vier Schlitzlöchern in die Lücke der **Orbiloc Schnellbefestigung** (4). Wählen Sie den Schlitz, der den besten Sitz ermöglicht. Das **Orbiloc Dog Dual** sollte möglichst fest an der Ausrüstung sitzen. Haben Sie den richtigen Schlitz ausgewählt, sichern Sie den **Orbiloc Verstellriemen** (7) am dafür vorgesehenen Haken.



Platzieren Sie das **Orbiloc Dog Dual** am Halsband, Geschirr oder Leine Ihres Hundes, ziehen/wickeln Sie das andere Ende des **Orbiloc Verstellriemens** (7) um die Ausrüstung. Sichern Sie den **Orbiloc Verstellriemen** (7) an dem dafür vorgesehenen Haken auf der gegenüberliegenden Seite der **Orbiloc Schnellbefestigung** (4). Der **Orbiloc Verstellriemen** (7) sollte leicht gedehnt werden, um einen festen Sitz an der Ausrüstung zu gewährleisten.

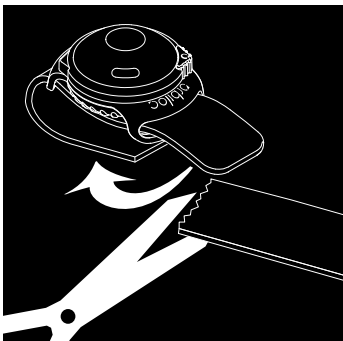
ORBILOC SCHNALLEBEFESTIGUNG



Mit der **Orbiloc Schnallebefestigung (9)** können Sie das **Orbiloc Dog Dual** direkt an das Halsband Ihres Hundes befestigen, oder an andere Ausrüstungen, welche nicht mehr als 24 mm breit und 4 mm dick sind.

ORBILOC KLETTBAND

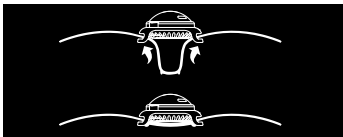
Das **Orbiloc Klettband (10)** ermöglicht ein einfaches Anbringen an Halsbänder, Leinen oder Geschirre, an denen Sie keine Drucksuren hinterlassen möchten.



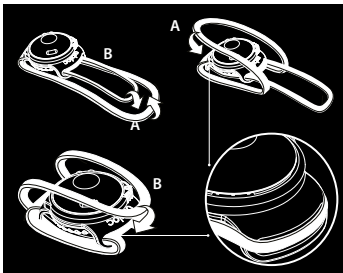
Mit den Widerhaken nach unten zeigend, schieben Sie das **Orbiloc Klettband (10)** durch die zwei Öffnungen der **Orbiloc Schnallebefestigung (9)**.

Platzieren Sie das **Orbiloc Dog Dual** an Ihr Halsband, Geschirr oder Ihre Leine und passen Sie die Länge des **Orbiloc Klettband (10)** an. Schneiden Sie das überschüssige Ende ab, damit das **Orbiloc Dog Dual** fest am Geschirr, Halsband oder Leine anliegt.

ORBILOC GUMMIBAND



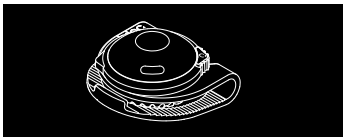
Schieben Sie das **Orbiloc Gummiband** durch die zwei Öffnungen der **Orbiloc Schnallebefestigung (9)**.



Platzieren Sie das **Orbiloc Dog Dual** an Ihrem Objekt. Dehnen Sie ein Ende des **Orbiloc Gummibandes** zur doppelten Länge und ziehen Sie es unter Ihrem Objekt und weiter über das **Objektiv (1)** und platzieren Sie es am vorhergesehenen Spalt an der **Orbiloc Schnallebefestigung (9)**. Während Sie das eine Ende über das **Objektiv (1)** ziehen, muss das andere Ende des **Orbiloc Gummibandes** durch die Lücke im **Orbiloc Gummiband** gehen. Wiederholen Sie die Prozedur mit dem anderen Ende des **Orbiloc Gummibandes**. Dehnen und ziehen Sie es unter Ihr Objekt und weiter über das **Objektiv (1)**, und platzieren Sie es am vorgesehenen Spalt an der **Orbiloc Schnallebefestigung (9)**.

HINWEIS: Jedes Ende des **Orbiloc Gummibandes** muss einmal komplett um das Licht geführt werden. Haben Sie keine Bedenken das **Orbiloc Gummiband** zu dehnen.

ORBILOC CLIP BEFESTIGUNG



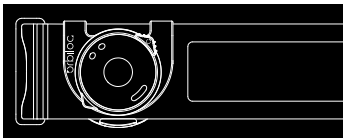
Der **Orbiloc Clip** ist sehr angenehm, falls Sie das **Orbiloc Dog Dual** für verschiedene Halsbänder und Riemen - die eine Höhe von bis zu 35mm haben - benutzt wird. Es ermöglicht ein schnelles Wechseln von einer Ausrüstung zur nächsten, z.B. von einer Winterjacke zu einem Geschirr.

Der **Orbiloc Clip** ist besonders für kleine Geschirre und jedes Hundemantel geeignet, wenn es keinen Gurt zur Befestigung des Lichts gibt.

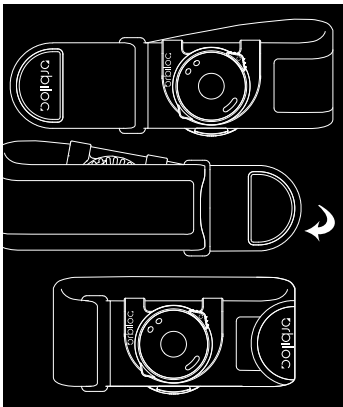
Der **Orbiloc Clip** hat ein offenes Ende. Daher ist es nicht garantiert, dass es an der Ausrüstung haften bleibt während dem Spielen oder beim Laufen ohne Leine.

ORBILOC ARMBAND

Das leichtgewichtige **Orbiloc Armband** ist bequem, vielseitig und passt Armen oder Beinen von einer Größe zwischen 24 und 40 cm.



Platzieren Sie das **Orbiloc Safety Light**, mit dem **Orbiloc Clip** an das **Orbiloc Armband**.



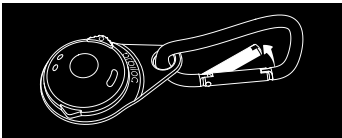
Führen Sie das Band durch den Spalt. Passen Sie das **Orbiloc Armband** an, sodass es komfortabel anliegt. Befestigen Sie dann den Klettverschluss.

Befestigen Sie das **Orbiloc Armband** nicht zu fest. Sie sollten noch in der Lage sein, zwei Finger unter das **Orbiloc Armband** zu bekommen.

Positionieren Sie das **Orbiloc Safety Light** sodass das Licht zum Verkehr zeigt.

ORBILOC KARABINER

Der **Orbiloc Karabiner** ermöglicht ein schnelles und sicheres Anbringen Ihres **Orbiloc Safety Lights** an jegliche Bänder, Backpacks, Rettungswesten oder an andere Bekleidung.



Mit dem einfachen Öffnen mit nur einer Hand und einem Finger, kann das Licht von einem zum anderen Ort in Sekunden gewechselt werden. Alles nach Ihren Bedürfnissen und Präferenzen.


HINWEIS: Wir empfehlen den **Orbiloc Karabiner** nur am Halsband von großen Hunden mit einem sehr dicken Fell. Wir empfehlen nicht, das **Orbiloc Dog Dual** mit dem **Orbiloc Karabiner** direkt am Halsband von kleineren Hunden zu befestigen, da es hin und her baumeln und die Brust des Hundes verletzen könnte. Für kleine und mittelgroße Hunde empfehlen wir das **Orbiloc Dog Dual** mit dem **Orbiloc Karabiner** an der Leine des Hundes.

ANHANG

WARNUNG

Das Orbiloc Sicherheitslicht ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie es von Kindern fern. Es enthält kleine Teile, die Kinder und Haustiere in Erstickungsgefahr bringen können. Personen, die an lichtempfindlicher Epilepsie leiden, sollten das Produkt meiden. Batterien dürfen nicht geöffnet, aufgeladen, über 75 °C erhitzt oder verbrannt werden. Bewahren Sie die Batterien im Trockenen auf.

CE KENNZEICHNUNG

 Das Orbiloc Sicherheitslicht erfüllt die Anforderungen der CE Richtlinie.


Restriction of Hazardous Substances - RoHS - Beschränkung gefährlicher Substanzen
Electromagnetic Compatibility

EMC - Elektromagnetische Verträglichkeit
Das Orbiloc Sicherheitslicht erfüllt die Bestimmungen von RoHS und EMC. Die Deklarationen befinden sich auf www.orbiloc.com.

WEEE RICHTLINIE



Waste Electrical and Electronic Equipment Directives - Dieses Symbol auf dem Orbiloc Sicherheitslicht oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt

 nicht in den Hausmüll gehört. Gemäß EU Direktive 2002/96/EC über Elektromüll müssen Orbiloc Sicherheitslicht und - Ersatzteile bei der Recycling Station entsorgt werden.

DIESES DOKUMENT

Aufgrund von Produktweiterentwicklungen könnten Angaben nicht ganz auf dem neuesten Stand sein. Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Für enthaltene technische oder redaktionelle Fehler sowie Auslassungen ist Orbiloc nicht haftbar. Orbiloc haftet auch nicht für zufällige Schäden oder Folgeschäden, die beim Gebrauch entstehen. Diese Informationen unterliegen dem Copyright. Das Dokument darf ohne vorherige Erlaubnis durch Orbiloc nicht fotokopiert oder reproduziert werden.

THE SAFETY LIGHT MADE IN DENMARK

Registrieren Sie sich für Ihre
3-Jahres Garantie auf
www.orbiloc.com/de/warranty

orbiloc

Langdyssen 5
8200 Aarhus N
Denmark

+45 86 99 88 77
info@orbiloc.com
orbiloc.com